

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc ban hành Quy định tạm thời  
chứng chỉ, chứng nhận công nhận trình độ ngoại ngữ đầu vào, đầu ra  
trong đào tạo sau đại học tại ĐHQG-HCM

### GIÁM ĐỐC ĐẠI HỌC QUỐC GIA THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Căn cứ Quy chế tổ chức và hoạt động của Đại học Quốc gia do Thủ tướng Chính phủ ban hành kèm theo Quyết định số 16/2001/QĐ-TTg ngày 12 tháng 02 năm 2001;
- Căn cứ Quy chế đào tạo trình độ thạc sĩ của ĐHQG-HCM do Giám đốc ĐHQG-HCM ban hành kèm theo Quyết định số 01/QĐ-ĐHQG-ĐH&SĐH, ngày 05 tháng 01 năm 2009;
- Căn cứ Quyết định số 60/QĐ-ĐHQG-ĐH&SĐH ngày 28/01/2011 về việc sửa đổi bổ sung một số điều của Quy chế đào tạo trình độ thạc sĩ của ĐHQG-HCM do Giám đốc ĐHQG-HCM ban hành kèm theo Quyết định số 01/ĐHQG-ĐH&SĐH, ngày 05 tháng 01 năm 2009;
- Căn cứ Quy chế đào tạo trình độ tiến sĩ của ĐHQG-HCM do Giám đốc ĐHQG-HCM ban hành kèm theo Quyết định số 1020/QĐ-ĐHQG-ĐH&SĐH, ngày 10 tháng 9 năm 2010;
- Xét đề nghị của Ông Trưởng Ban Đại học và Sau Đại học.

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Ban hành Quy định tạm thời chứng chỉ, chứng nhận công nhận trình độ ngoại ngữ đầu vào, đầu ra trong đào tạo sau đại học tại ĐHQG-HCM theo Quy định đính kèm.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký, các quy định trước đây trái với quyết định này bị bãi bỏ. Việc sửa đổi các điều trong Quy định tạm thời này do Giám đốc ĐHQG-HCM xem xét và quyết định.

**Điều 3.** Các Ông (Bà) Chánh Văn phòng, các bộ phận và đơn vị liên quan, Thủ trưởng các cơ sở đào tạo sau đại học chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Lưu: VT, Ban ĐH&SĐH.



GIÁM ĐỐC

Phan Thanh Bình







**QUY ĐỊNH TẠM THỜI  
CHỨNG CHỈ, CHỨNG NHẬN  
CÔNG NHẬN TRÌNH ĐỘ NGOẠI NGỮ ĐẦU VÀO, ĐẦU RA  
TRONG ĐÀO TẠO SAU ĐẠI HỌC TẠI ĐHQG-HCM**

(Ban hành kèm theo Quyết định số 129/QĐ-ĐHQG-ĐH&SEH, ngày 28/2/2011  
của Giám đốc ĐHQG-HCM)

**Điều 1. Chứng chỉ công nhận trình độ ngoại ngữ đầu vào đào tạo trình độ thạc sĩ**  
Người dự tuyển đào tạo trình độ thạc sĩ được miễn xét tuyển hoặc miễn thi tuyển môn ngoại ngữ chuyên ngành nếu có một trong các chứng chỉ do tổ chức khảo thí hoặc đào tạo có thẩm quyền hoặc được ủy quyền cấp còn thời hạn hai năm tính từ ngày cấp chứng chỉ đến ngày nộp hồ sơ dự tuyển đào tạo và đạt trình độ tối thiểu như sau:

1. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Anh: TOEFL ITP 400; TOEFL iBT 32; IELTS 4.5; TOEIC 450.
2. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Pháp: DELF A3; DELF B1; TCF niveau 2.
3. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Nga: TRKI cấp độ 2.
4. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Đức: ZD cấp độ 2.
5. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Trung: HSK cấp độ 4.
6. Chứng chỉ tương đương khác được ĐHQG-HCM công nhận có giá trị sử dụng đối với đào tạo trình độ sau đại học.

**Điều 2. Chứng chỉ, chứng nhận công nhận trình độ ngoại ngữ đầu vào đào tạo trình độ tiến sĩ**

Người dự tuyển đào tạo trình độ tiến sĩ được miễn xét tuyển hoặc miễn thi tuyển môn ngoại ngữ chuyên ngành nếu có một trong các chứng chỉ, chứng nhận:

1. Chứng chỉ do tổ chức khảo thí hoặc đào tạo có thẩm quyền hoặc được ủy quyền cấp còn thời hạn hai năm tính từ ngày cấp chứng chỉ đến ngày nộp hồ sơ dự tuyển đào tạo và đạt trình độ tối thiểu như sau:
  - a. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Anh: TOEFL ITP 450; TOEFL iBT 45; IELTS 5.0; TOEIC 500.
  - b. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Pháp: DELF A4; DELF B1; TCF niveau 2.
  - c. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Nga: TRKI cấp độ 3.





d. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Đức: ZD cấp độ 3.

đ. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Trung: HSK cấp độ 5.

e. Chứng chỉ tương đương khác được ĐHQG-HCM công nhận có giá trị sử dụng đối với đào tạo trình độ sau đại học.

2. Chứng nhận kết quả dự tuyển đào tạo trình độ tiến sĩ do ĐHQG-HCM tổ chức, với điểm ngoại ngữ chuyên ngành đạt tối thiểu 50 điểm, còn thời hạn hai năm kể từ ngày thi môn ngoại ngữ đến ngày nộp hồ sơ dự tuyển.

### **Điều 3. Chứng chỉ công nhận trình độ ngoại ngữ đầu ra đào tạo trình độ thạc sĩ**

1. Đối với các khóa tuyển sinh từ đợt 1 năm 2009 trở về trước: áp dụng các quy định theo Quyết định số 250/QĐ/ĐHQG/SĐH ngày 01/06/2001 của Giám đốc ĐHQG-HCM về việc ban hành Quy chế đào tạo sau đại học.

2. Đối với các khóa tuyển sinh đợt 2 năm 2009 trở về sau: Học viên cao học được công nhận đạt trình độ ngoại ngữ đầu ra trình độ thạc sĩ nếu có một trong các chứng chỉ do tổ chức khảo thí hoặc đào tạo có thẩm quyền hoặc được ủy quyền cấp còn thời hạn hai năm tính từ ngày cấp chứng chỉ đến ngày nộp hồ sơ tốt nghiệp và đạt trình độ tối thiểu như sau:

a. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Anh: TOEFL ITP 450; TOEFL iBT 45; IELTS 5.0; TOEIC 500.

b. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Pháp: DELF A4; DELF B1; TCF niveau 2, chứng chỉ tiếng Pháp (chương trình dành cho học viên sau đại học do Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn ĐHQG-HCM cấp).

c. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Nga: TRKI cấp độ 3, chứng chỉ tiếng Nga (chương trình dành cho học viên sau đại học do Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn ĐHQG-HCM cấp).

d. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Đức: Chứng chỉ ZD cấp độ 3, chứng chỉ tiếng Đức (chương trình dành cho học viên sau đại học do Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn ĐHQG-HCM cấp).

đ. Ngoại ngữ chuyên ngành là tiếng Trung: Chứng chỉ HSK cấp độ 5, chứng chỉ tiếng Trung (chương trình dành cho học viên sau đại học do Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn ĐHQG-HCM cấp).

e. Chứng chỉ tương đương khác được ĐHQG-HCM công nhận có giá trị sử dụng đối với đào tạo trình độ sau đại học.

### **Điều 4. Chứng chỉ công nhận trình độ ngoại ngữ đầu ra đào tạo trình độ tiến sĩ**

Áp dụng các quy định theo Quyết định số 250/QĐ/ĐHQG/SĐH ngày 01/06/2001 của Giám đốc ĐHQG-HCM về việc ban hành Quy chế đào tạo sau đại học.